



| TENDER NO. SC1899/2018 | TENDER NR. SC1899/2018 | UQIKELELO- XABISO NO.SC 1899/2018 |
|--|--|--|
| <p>Tenders are hereby invited for the MV and LV Upgrade and Replacement in Hermanus, Hawston and Kleinmond Areas.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Monday, 30 July 2018, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling; Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of R757-00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC1899/2018: MV and LV Upgrade and Replacement in Hermanus, Hawston and Kleinmond Areas” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 2 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Bidders should have an estimated CIDB contractor grading of at least 6EP or higher.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured electricity cables (90%) and electricity meters (70%) and transformers (90%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>A compulsory information session will be held punctually at 11h00 on 14 August 2018 at Onrus Electrical Stores, Molteno Street, Onrus River and no late comers will be allowed to attend the meeting. (S34°24'32.1" E 019°10'28.08")</p> <p>The closing date and time of the tender is on 31 August 2018 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to WorleyParsons: Wynand Steyn at telephone number: 021 912 3000.</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die MV en LV Opgradering en Vervanging in Hermanus, Hawston en Kleinmond Areas.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Maandag, 30 Julie 2018, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooi van R757-00 per stel.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk “Tender Nr. SC1899/2018: MV en LV Opgradering en Vervanging in Hermanus, Hawston en Kleinmond Areas” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 2 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteurgradering van ten minste 6EP of hoër hê.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde elektriese kables (90%) en elektriese meters (70%) en transformeerders (90%) met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word stiptelik om 11h00, op 14 Augustus 2018, by Onrus Elektriese Store, Moltenostraat, Onrusrivier en geen laat kommers sal toegelaat word om die vergadering by te woon nie. (S34°24'32.1" E 019°10'28.08")</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 31 Augustus 2018 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan WorleyParsons: Wynand Steyn by telefoonnommer 021 912 3000.</p> | <p>Kucelwa uqikelelo lwexabiso: UkuNyusa umgangatho no kuFakelelwa kwe MV ne LV kwindawo yase Hermanus kwi lokishi I Hawston kunye ne Kleinmond.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoMvulo 30 July 2018, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., kule dilesi eMagnolia Avenue, ku Nkosazana u Rita Neethling eHermanus tsalela u 028 313 8064 ngelixesha lomsebenzi ukusuka 08h30 ukuya 15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa R 757-00 qwaba.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1899/2018: UkuNyusa umgangatho no kuFakelelwa kwe MV ne LV kwindawo yase Hermanus kwi lokishi I Hawston kunye ne Kleinmond” lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 2 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 6EP okanye ngaphezulu.</p> <p>Kuzakuvunyelwa imatheryeli ezishicilelwe neveliswe kwalapha ekhayeni ngokwa manani avumelekileyo okuvelisa ekhayeni.</p> <p>Umhlangano onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjwa ngomhla we 14 August 2018 ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00, eOnrus electrical store, Kwi Sitalato sase Molteno, eOnrus River. (S34°24'32.1" E 019°10'28.08")</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 31 August 2018 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo luka masipala e Hermanus.</p> <p>Nceda nxibelelana naba balendelayo WorleyParsons: Wynand Steyn kule nombolo ilandelayo 021 912 3000 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo</p> |
| <p>DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</p> | <p>DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p> | <p>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p> |